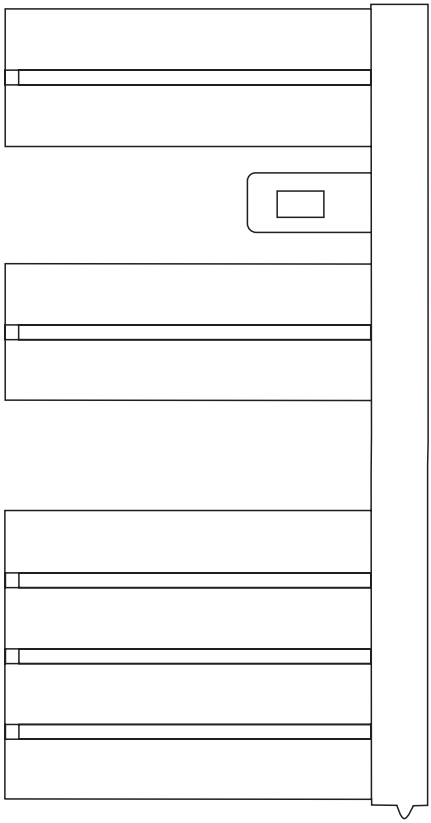
SONNENKÖNIG OF SWITZERLAND

Quality since 1957

JANA 2.0

Handtuchradiator
Bedienungsanleitung



D

INDEX

1 Sicherheitshinweise 3

2 Technische Daten 4

3 Installation 4

4 Eigenschaften 5

5 Montage 6

6 Kontrol Panel 7

7 Reinigung und Wartung 10

8 Garantie / Entsorgung / Technische Änderungen 10

ERP Informationsanforderung 59

1 Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie vor erster Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung genau durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise, um Schäden durch falsche oder unsachgemässe Bedienung sowie unzulässige Umgebungsbedingungen zu vermeiden. Bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen gut auf.

Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Entfernen der Verpackung auf Beschädigungen. Setzen Sie das Gerät bei Verdacht auf eine Beschädigung nicht in Betrieb und wenden Sie sich an einen Fachmann. Das recyclingfähige Verpackungsmaterial darf nicht für Kleinkinder zugänglich aufbewahrt oder entsorgt werden, sondern muss fachgerecht entsorgt werden.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck, für den es ausdrücklich entwickelt wurde, verwendet werden. Jeder andere Gebrauch ist als unsachgemäss und folglich als gefährlich anzusehen. Der Lieferant haftet nicht für eventuelle Personen- und/oder Sachschäden, die auf einen unsachgemässen oder falschen Gebrauch zurückzuführen sind.

Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Unsachgemäss durchgeführte Reparaturen und Abänderungen an den Geräten können gefährliche Folgen für den Benutzer nach sich ziehen, worauf die Garantieansprüche abgelehnt werden. Nur für den persönlichen Innengebrauch. Bewahren Sie diese Anweisungen für später gut auf.
Lesen Sie alle Hinweise bevor Sie das Gerät verwenden.

- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschliesslich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt, ausser wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine für die Sicherheit zuständige Person gewährleistet wird. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Mittel zur Abschaltung muss in der festen Verdrahtung in Übereinstimmung mit den Verdrahtungsregeln eingearbeitet werden.
- Wenn das Netzwerkkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, damit Gefahren vermieden werden.
- Dieses Produkt wurde entwickelt, um im Wohnsitz und im Innenbereich installiert werden. Bitte das Produkt nicht für andere Zwecke verwendet.
- Die elektrische Installation darf nur von einer Elektrofachkraft in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften ausgeführt werden.
- Die Heizung muss so installiert werden, dass die Schalter und andere Bedienelemente

nicht von einer Person in der Badewanne oder Dusche berührt werden können.

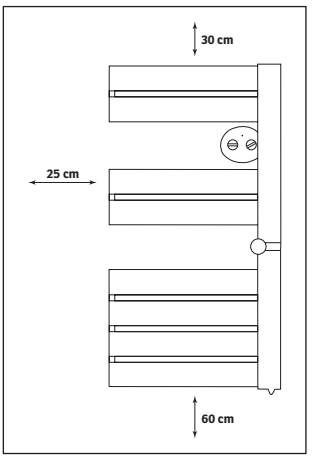
- Zu ihrer Sicherheit wird diese Heizung mit einer Thermosicherung ausgestattet. Im Fall, dass das Produkt überhitzt, wird die Energiezufuhr zur Heizeinrichtung verhindert.

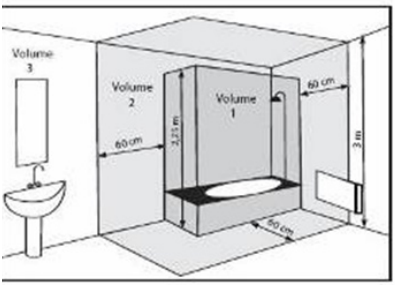
2 Technische Daten

Spannung: 220–240 Volt
Frequenz: 50/60 Hz
Leistung: 600 Watt

3 Installation

- Die Heizung ist nur für den Innenbereich konzipiert und darf nur dort installiert werden.
- Installieren Sie die Heizung nicht unter einer festen Steckdose oder einem Anschlusskasten.
- Halten Sie die Mindestabstände (siehe Bild) ein: oben: 30 cm; seitlich: 25 cm; unten: 60 cm
- In feuchten Bereichen wie Badezimmer und Küchen muss der Anschlusskasten mindestens 25 cm über dem Boden installiert werden.
- An folgenden Orten darf die Heizung nicht installiert werden:
  - In der Nähe von Zuglüfte.
  - Unter einer festen Steckdose oder einem Anschlusskasten.
  - Im Bad Umgebung bezeichnet als volume 1 auf dem Bild 1.





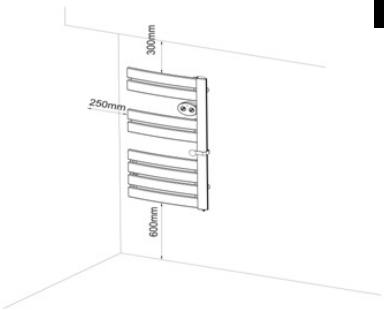


Bild.1

4 Eigenschaften

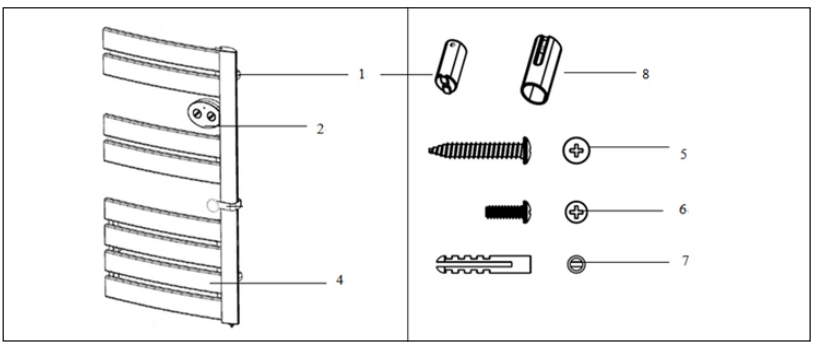


Bild.2

1. Befestigungshülsen; 3 Stück
2. Bedienungs Panel
4. Heizungs-Panel
*5. Schrauben, 9x30 mm; 3 Stück
6. Schrauben, M4x10 mm; 3 Stück
*7. Dübel ø10x40 mm; 3 Stück
8. Wandmontagehülsen; 3 Stück

*Diese Schrauben sind nicht für folgende Wände geeignet: Holz, Backstein und Verputz. Bitte benutzen Sie die entsprechend passenden Schrauben für Ihre Wand.

D

5 Montage

Schritt 1
Befestigen Sie die Befestigungshülsen (1) auf dem Produkt.

Schritt 2
Befestigen Sie die mitgelieferten Wandmontagehülsen (8) mit den Schrauben (5) und (7), basierend auf den Abstandsanweisungen, an der Wand.

Schritt 3
Setzen Sie die Befestigungshülsen (1) in die Wandmontagehülsen (8) an der Wand.

Schritt 4
Verwenden Sie die Schrauben (6), um die Befestigungshülsen und die Wandmontagehülsen (8) miteinander zu verbinden.

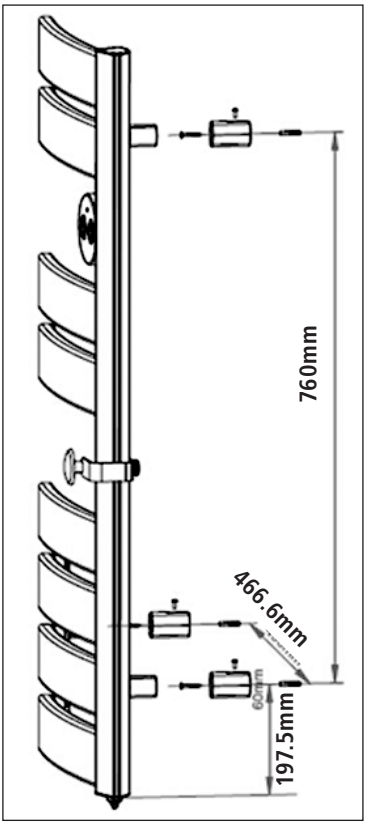
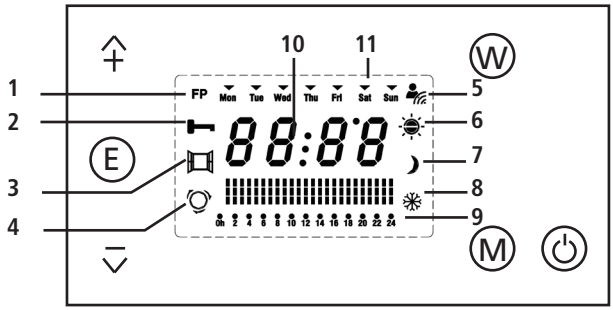


Bild.3

6 Kontroll-Panel

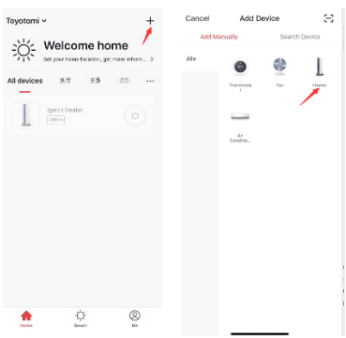


1. FP (Kabel Verbindung)
2. Kindersicherung
3. Offenes Fenster
4. Wochen Programm
5. Wifi
6. Komfort Modus
7. Eco Modus
8. Anti Frost Modus (Temp. bei 7°C)
9. Stunden Einstellung
10. Zeit und Temperatur
11. Wochentage

REMOTE KING SMARTE App
Verbinden Sie sich per WIFI mit der REMOTE KING SMARTE App.

Verbinde WIFI mit der App
Drücken Sie lange die Mode Taste auf dem Radiator bis das Wifi-Zeichen langsam blinkt. Melden Sie sich im App an und verbinden Sie ein neues Gerät. Folgen sie der Instruktion auf dem Smartphone.

Bedienen Sie nun das Gerät über das Smartphone.



D

Modus wählen

Wenn das Heizgerät im Betriebsmodus ist, drücken Sie die Taste „MODE“, um verschiedene Betriebsmodi auszuwählen. Es gibt 6 Betriebsarten:



Komfort Modus: Der Benutzer kann die Komforttemperatur durch Drücken von „+“ und „-“ auf der Tastatur einstellen; nachdem Sie die Temperatur für Ihren Komfortmodus gewählt haben, hören Sie auf zu drücken und warten Sie 5 Sekunden lang, das „°C „ auf dem Bildschirm blinkt 5 Mal, die Temperatur ist eingestellt. Drücken Sie „+“ oder „-“ länger als 1 Sekunde, um die Temperatur schnell einzustellen. Der Temperaturbereich beträgt 5°C ~ 35°C.



Komfort Modus minus 1°C: Der Benutzer kann die Temperatur nicht einstellen. Die Heizung senkt die Temperatur um 1°C von der Komforttemperatur, die im Komfortmodus eingestellt ist. Wenn Sie z. B. 19°C als Komforttemperatur einstellen, beträgt die Temperatur im Komfortmodus minus 1°C, 18°C.



Komfortmodus minus 2°C: Der Benutzer kann die Temperatur nicht einstellen. Die Heizung senkt die Temperatur um 2°C von der Komforttemperatur, die im Komfortmodus eingestellt ist. Wenn Sie z.B. 19°C als Komforttemperatur eingestellt haben, beträgt die Temperatur im Komfortmodus minus 2°C, 17°C.



ECO Modus: Der Benutzer kann die Temperatur nicht einstellen. Die Heizung senkt die Temperatur um 3,5°C von der Komforttemperatur, die im Komfortmodus eingestellt ist. Wenn Sie z. B. 19 °C als Komforttemperatur eingestellt haben, beträgt die Temperatur im ECO Modus - 3,5 °C also 15,5 °C.



Anti-Frost Modus: Die Temperatur ist 7°C, Benutzer kann die Temperatur nicht einstellen.



Programm Modus: Der Benutzer kann den Arbeitsmodus in der aktuellen Zeit und in der Zukunft für eine Woche einstellen.



Offenes Fenster: Wenn die Heizung feststellt, dass die Raumtemperatur innerhalb von 30 Minuten um 4°C sinkt, arbeitet die Heizung im Anti-Frost Modus.



Tastatursperre: Das Tastenfeld kann zum Schutz vor Manipulationen gesperrt werden, indem die Tasten „+“ und „–“ 3 Sekunden lang gedrückt werden. Diese Funktion kann durch Wiederholung des obigen Vorgangs rückgängig gemacht werden.

P1 Von 0 bis 6: Eco Modus
Von 6 bis 9: Komfortmodus
Von 9 bis 17: Eco Modus
Von 17 bis 23: Komfortmodus
Von 23 bis 6: Eco Modus

P2 Von 0 bis 6: Eco Modus
Von 6 bis 9: Komfortmodus
Von 9 bis 12: Eco Modus
Von 12 bis 13:30: Komfortmodus
Von 13:30 bis 17: Eco Modus
Von 17 bis 23: Komfortmodus
Von 23 bis 6: Eco Modus

P3 Von 0 bis 8: Eco Modus
Von 8 bis 23: Komfortmodus
Von 23 bis 8: Eco Modus

P4 Von 0 bis 8: Komfortmodus -2
Von 8 bis 23: Komfortmodus
Von 23 bis 8: Komfortmodus -2

Programm Modus

Auswahl der Woche

Nachdem Sie den Programm Modus angewählt haben, können Sie die Taste „E" auf der Bedienung drücken, um die Woche von Montag bis Sonntag einzustellen. Drücken Sie „+" oder „-", um einen anderen Tag auszuwählen. An dem von Ihnen gewählten Tag erscheint ein▼. Drücken Sie erneut „E", um die Auswahl zu bestätigen.

Zeiteinstellung

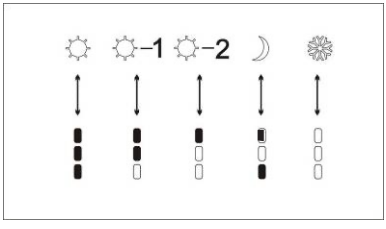
Wenn Sie erneut „E" drücken, um die Auswahl des Tages zu bestätigen, wird die Uhrzeit automatisch eingestellt. Die Position „Hour" blinkt, Sie können die Stunde durch Drücken von „+" und „-" einstellen. Jede Zeit wird um eine Stunde angepasst.

Drücken Sie erneut „E", um die Stunde zu bestätigen, gleichzeitig wird die automatische Einstellung der Minute aktiviert. Die Position „Minute" blinkt, Sie können die Minuten mit „+" und „-" durchdrücken und einstellen. Jede Zeit wird um eine Minute angepasst.

Einstellung des Arbeitsmodus für jede Stunde

Nach Beendigung der Zeiteinstellung drücken Sie erneut die Taste „E", um ein Wochen- oder 24-Stunden-Programm einzustellen.

Drücken Sie die „Mode"-Taste, um verschiedene Modi zu wählen, drücken Sie die „+"- und „-"-Tasten, um verschiedene Stunden zu wählen. Drücken Sie die Taste „Modus" drei Sekunden lang, um die Modi „P1", „P2", „P3" und „P4" aufzurufen, und drücken Sie die Tasten „+" und „-" zur Auswahl. Jedes Symbol entspricht dem jeweiligen Arbeitsmodus wie unten dargestellt:



Wenn Sie mit der Auswahl des Arbeitsmodus fertig sind, drücken Sie „E" zur Bestätigung, und gleichzeitig wird der nächste Stundenmodus eingestellt.

Nachdem Sie den Arbeitsmodus jeder Stunde für einen Tag eingestellt haben, können Sie erneut „E" drücken, um zu bestätigen und den Arbeitsmodus für den zweiten und dritten Tag einzustellen.... Wenn Sie die Einstellung des Arbeitsmodus für eine Woche abgeschlossen haben, drücken Sie erneut „E", um zum aktuellen Arbeitsmodus zurückzukehren, und die Heizung beginnt, gemäß dem von Ihnen eingestellten Programm zu arbeiten.

Offenes Fenster - Erkennung

Wenn Sie die Tasten „+" und „-" 3 Sekunden lang gleichzeitig drücken, wird die Fensterfunktion 【 】aktiviert. Wenn die Heizung feststellt, dass die Raumtemperatur innerhalb von 30 Minuten um 4°C sinkt, arbeitet die Heizung im Anti-Frost-Modus.

Das Heizgerät arbeitet automatisch wieder mit dem vorherigen Programm, wenn die Temperatur wieder um 2°C ansteigt, oder wenn die Tasten „+" und „-" erneut 3 Sekunden lang gedrückt werden.

Tastatursperre

Das Tastenfeld kann zum Schutz vor Manipulationen gesperrt werden, indem die Tasten„+" und „–" 3 Sekunden lang gedrückt werden. Diese Funktion kann durch Wiederholung des obigen Vorgangs rückgängig gemacht werden.

7 Reinigung und Wartung

- Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie es aus und warten, bis es kalt ist.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine aggressive oder chemische Reinigungsmittel (Alkohol, Benzin usw.) zum Reinigen des Geräts.

8 Garantie / Entsorgung / Technische Änderungen

Garantie
Die Geräte werden vor der Auslieferung genau kontrolliert. Sollte trotzdem einmal ein Mangel an Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihren Verkäufer. Bitte bringen Sie den Kaufbeleg mit, denn dieser ist für jede Garantieleistung vorzulegen. Die Garantie beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum.

Entsorgung
Das Heizgerät muss fachgerecht entsorgt werden.



Technische Änderungen
Änderungen in Technik und Design vorbehalten.

Bitte bewahren Sie das Verpackungsmaterial für das Gerät auf.

CE-Konformitätserklärung
Das Gerät entspricht folgenden Standarts:
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+A13:2022
EN IEC 60335-2-43:2020+A11:2020
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN IEC 55014-2:2021

Firma
Armin Schmid
Olensbachstrasse 9–15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 71 987 60 60
Tel. Nat. 0848870850
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Firma
Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch
Festnetz 14 Cent/Minute
Mobilnetz bis 42 Cent/Minute

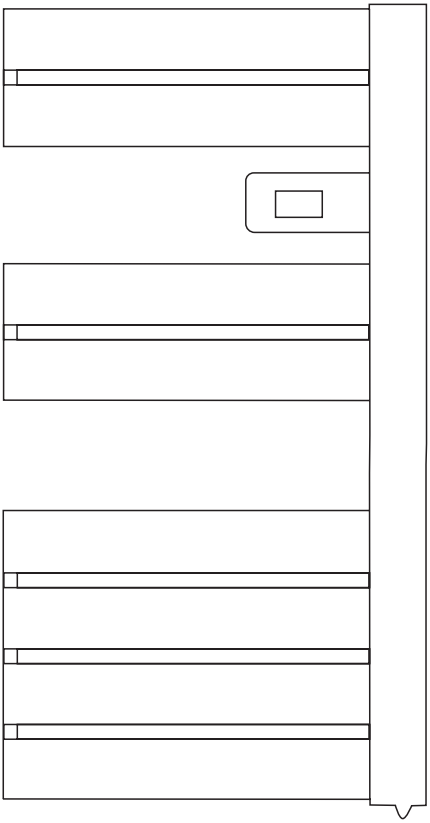
F

SONNENKÖNIG OF SWITZERLAND

Quality since 1957

JANA 2.0

Radiateur sèche serviette
Notice d'utilisation



SOMMAIRE

1 Consignes de sécurité.....14

2 Données techniques 16

3 Installation de l'appareil.....16

4 Caractéristiques 17

5 Installation.....18

6 Panneau de contrôle.....19

7 Maintenance 22

8 Garantie / élimination / modifications techniques..... 22

10 exigences en matière d'information..... 59

F

1 Consignes de sécurité

Avant la première mise en service, veuillez lire scrupuleusement le mode d'emploi dans son Intégralité et tenir compte des consignes de sécurité afin d'éviter les dommages liés à une commande mauvaise ou non conforme ainsi qu'à des conditions d'environnement non autorisées. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter de nouveau ultérieurement. Assurez-vous de placer l'appareil sur une surface appropriée et étanche, de sorte que le liquide déversé ne peut pas causer de dommages.

Après avoir retiré l'emballage, contrôler que l'appareil ne présente aucun dommage. Si vous Soupçonnez des dommages, ne mettez pas l'appareil en marche et adressez-vous à un spécialiste. L'emballage recyclable doit être tenu hors de portée des petits enfants ou être jeté aux ordures, mais doit être jeté de manière appropriée.

Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été expressément mis au point. Toute autre utilisation doit être considérée comme inappropriée et par conséquent comme dangereuse. Le fournisseur décline toute responsabilité concernant d'éventuels dommages corporels et/ou matériels, pouvant être imputés à une utilisation inappropriée ou incorrecte.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles et mentales réduites ou sans expérience et sans les connaissances nécessaires, à condition qu'ils soient assistés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'ils comprennent quels sont les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance. Assurez-vous de placer l'appareil sur une surface appropriée et étanche, de sorte que le liquide déversé ne peut pas causer de dommages.

Les réparations des appareils électriques ne doivent être effectuées que par des spécialistes. Des Réparations et de modifications des appareils effectuées de manière inappropriée peuvent avoir des conséquences dangereuses pour l'utilisateur, pour lesquelles les prétentions en garantie seront rejetées. Strictement réservé à un usage personnel à l'intérieur. Veuillez bien conserver la présente notice d'utilisation pour toute consultation ultérieure. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.

- Cet appareil n'est par conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes sans expérience ou ne disposant pas des connaissances nécessaires, à moins que l'utilisation de l'appareil ne se déroule sous une surveillance adaptée ou qu'une explication complète concernant l'utilisation de l'appareil n'ait été fournie par la personne responsable de la sécurité. Surveillez les enfants afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Le moyen de déconnexion doit être inséré dans le câblage fixe en conformité avec les règles de câblage.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, celui-ci devra être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou tout autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil a été conçu pour être installé à domicile et pour un usage exclusivement intérieur. Veuillez ne pas utiliser cet appareil à d'autres fins.
- L'installation électrique ne doit être effectuée que par un électricien professionnel en conformité avec les dispositions du lieu où vous vous trouvez.
- Le chauffage doit être installé de telle sorte que l'interrupteur et d'autres éléments ne puissent pas être touchés par une personne se trouvant dans la baignoire ou sous la douche.
- Pour votre sécurité, ce chauffage est équipé d'un dispositif de protection thermique. En cas de surchauffe de l'appareil, l'alimentation en énergie du dispositif de chauffage est stoppée.

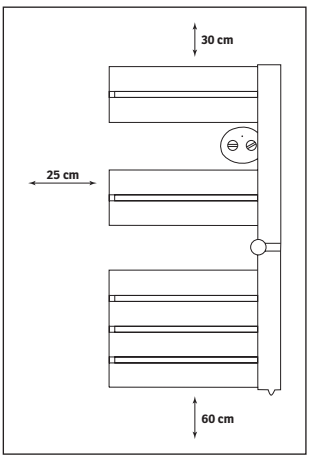
F

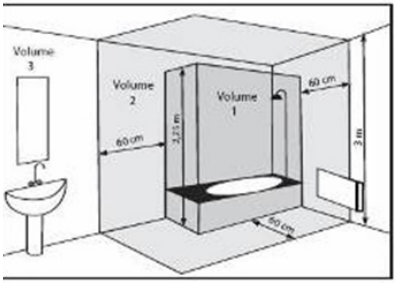
2 Données techniques

Voltage : 220-240 Volt
Fréquence : 50/60 Hz
Puissance : 600 watts

3 Installation de l'appareil

- Le chauffage n'est conçu que pour une utilisation à l'intérieur et ne peut être installé qu'à l'intérieur.
- N'installez pas le chauffage sous une prise de courant fixe ou sous un boîtier de raccordement.
- Veillez à respecter un espacement minimal (voir photo) : en haut : 30 cm ; sur le côté : 25 cm ; en bas : 60 cm.
- Dans des endroits humides, tels que les salles de bains ou les cuisines, le boîtier de raccordement doit être installé à au moins 25 cm au-dessus du sol.
- Le chauffage ne doit pas être installé dans les endroits suivants :
  - Dans le courant d'air.
  - Sous une prise de courant fixe ou sous un boîtier de raccordement.
  - Dans la salle de bains indiqué que le volume 1 (image 1)
  - Le chauffage ne doit pas être installé de telle sorte que l'interrupteur et d'autres éléments d'utilisation puissent être touchés par une personne se trouvant dans la baignoire ou sous la douche, avec désignation Volume 2 (dans l'image 1).





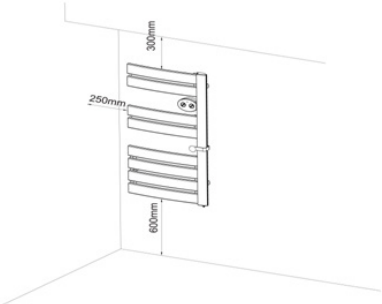


Image 1

4 Caractéristiques

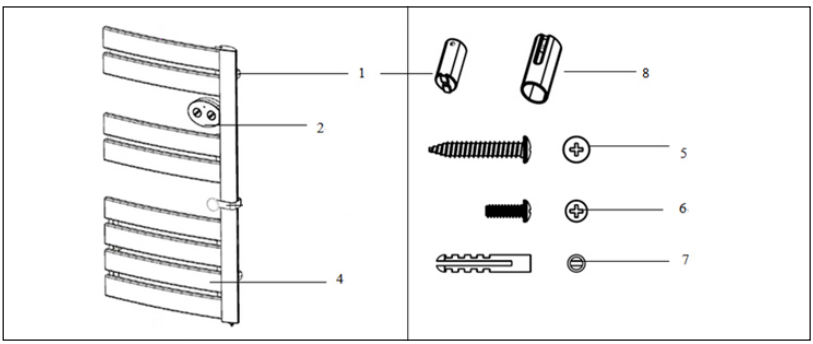


Image 2

1. Douilles de fixation : 3 pièces
2. Display
4. Panneau de chauffage

*5. Vis, 9 x 30 mm ; 3 pièces
6. Vis, M4 x 10 mm ; 3 pièces
*7. Vis ø 10 x 40 mm ; 3 pièces
8. Douilles de fixation au mur : 3 pièces

*Ces vis ne sont pas adaptées aux murs suivants : bois, brique et crépi. Veuillez utiliser les vis adaptées à votre mur.

F

5 Installation

Pas 1
Fixez les douilles de fixation (1) sur l'appareil

Pas 2
Fixez au mur les douilles de montage au mur incluses (8) avec les vis (5) et (7) en suivant les indications d'écart

Pas 3
Insérez les douilles de fixation (1) dans les douilles de montage au mur (8) dans le mur.

Pas 4
Utilisez les vis (6) pour fixer les douilles de fixation aux douilles de montage au mur (8).

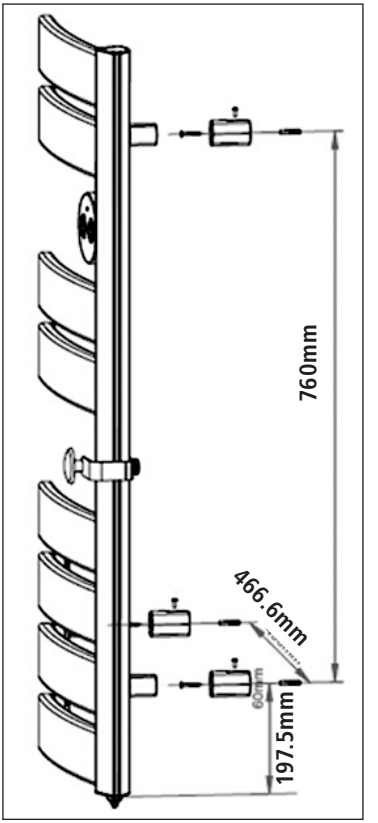
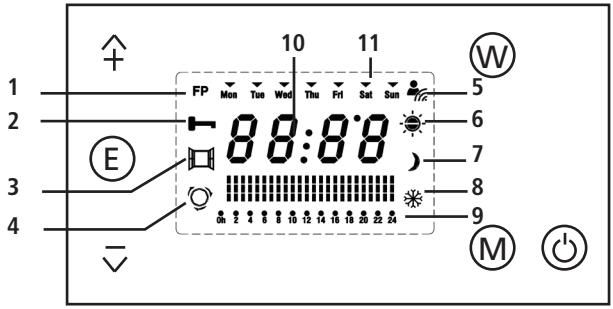


Image 3

6 Panneau de contrôle

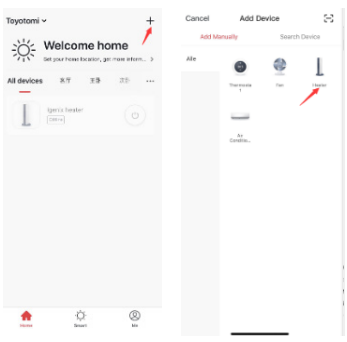


1. FP (connexion des fils)
2. Verrouillage
3. Fenêtre ouverte
4. Programme hebdomadaire
5. Wifi
6. Mode confort
7. Mode éco
8. Mode antigel (temp. à 7°C)
9. Réglage des heures
10. Temps et température
11. Jours hebdomadaires

App REMOTE KING SMARTE
Connecte-toi en WIFI à l'appli REMOTE KING SMARTE.

Connecte WIFI à l'app
Appuyez longuement sur le bouton Mode du radiateur jusqu'à ce que le signe Wifi clignote lentement. Connectez-vous à l'application et connectez un nouvel appareil. Suivez les instructions sur le smartphone.

Commandez maintenant l'appareil via le smartphone.



F

Activer l'écran

Appuyez sur le bouton ON/OFF du panneau de commande. L'appareil de chauffage passe en mode antigel, l'écran LCD affiche 7.0°C et .

Choisir le mode

Lorsque l'appareil de chauffage est en mode de fonctionnement, appuyez sur le bouton „MODE" pour sélectionner différents modes de fonctionnement. Il existe 6 modes de fonctionnement :



Mode confort: l'utilisateur peut régler la température de confort en appuyant sur „+" et „-" sur le clavier ; après avoir sélectionné la température de votre mode confort, arrêtez d'appuyer et attendez 5 secondes, le „°C „ sur l'écran clignote 5 fois, la température est réglée. Appuyez sur „+" ou „-" pendant plus d'une seconde pour régler rapidement la température. La plage de température est de 5°C ~ 35°C.



Mode confort moins 1°C: L'utilisateur ne peut pas régler la température. Le chauffage abaisse la température de 1°C par rapport à la température de confort réglée en mode Confort. Par exemple, si vous réglez 19°C comme température de confort, la température en mode confort moins 1°C est de 18°C.



Mode Confort moins 2°C: L'utilisateur ne peut pas régler la température. Le chauffage abaisse la température de 2°C par rapport à la température de confort réglée en mode confort. Par exemple, si vous avez réglé 19°C comme température de confort, la température en mode confort est de moins 2°C, 17°C.



Mode ECO: l'utilisateur ne peut pas régler la température. Le chauffage abaisse la température de 3,5°C par rapport à la température de confort réglée en mode Confort. Par exemple, si vous avez réglé 19 °C comme température de confort, la température en mode ECO est de - 3,5 °C, soit 15,5 °C.



Mode antigel: la température est de 7 °C, l'utilisateur ne peut pas régler la température.



Mode programme: l'utilisateur peut régler le mode de travail à l'heure actuelle et dans le futur pour une semaine.



Fenêtre ouverte: si le chauffage constate que la température ambiante baisse de 4°C dans les 30 minutes, le chauffage fonctionne en mode antigel.



Fonction de verrouillage du clavier: Le clavier peut être verrouillé pour éviter toute manipulation en appuyant sur les touches „+" et „–" et en les maintenant enfoncées pendant 3 secondes. Cette fonction peut être inversée en répétant le processus ci-dessus.

P1 De 0 à 6 : mode éco
De 6 à 9 : mode confort
De 9 à 17 : Mode Eco
De 17 à 23 : mode confort
De 23 à 6 : Mode Eco

P2 De 0 à 6 : Mode Eco
De 6 à 9 : mode confort
De 9 à 12 : Mode Eco
De 12 à 13:30 : mode confort
De 13:30 à 17 : Mode Eco
De 17 à 23 : Mode Confort
De 23 à 6 : Mode Eco

P3 De 0 à 8 : mode éco
De 8 à 23 : mode confort
De 23 à 8 : mode éco

P4 De 0 à 8 : Mode Confort -2
De 8 à 23 : mode confort
De 23 à 8 : mode confort -2

Mode de programme

Sélection de la semaine

Après avoir sélectionné le mode Programme, vous pouvez appuyer sur la touche „E" de la commande pour régler la semaine du lundi au dimanche. Appuyez sur „+" ou „-" pour sélectionner un autre jour. Un ▼ apparaît le jour que vous avez choisi. Appuyez à nouveau sur „E" pour confirmer votre choix.

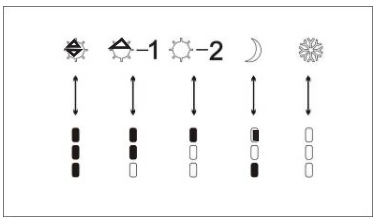
Réglage de l'heure

Si vous appuyez à nouveau sur „E" pour confirmer la sélection du jour, l'heure se règle automatiquement. La position „Hour" clignote, vous pouvez régler l'heure en appuyant sur „+" et „-". Chaque heure est ajustée d'une heure. Appuyez à nouveau sur „E" pour confirmer l'heure, le réglage automatique des minutes est simultanément activé. La position „Minute" clignote, vous pouvez enfoncer et régler les minutes avec „+" et „-". Chaque heure est ajustée d'une minute.

Réglage du mode de travail pour chaque heure

Une fois le réglage de l'heure terminé, appuyez à nouveau sur la touche „E" pour régler un programme hebdomadaire ou sur 24 heures.

Appuyez sur le bouton „Mode" pour sélectionner différents modes, appuyez sur les boutons „+" et „-" pour sélectionner différentes heures. Appuyez sur le bouton „Mode" pendant trois secondes pour afficher les modes „P1", „P2", „P3" et „P4", puis appuyez sur les boutons „+" et „-" pour les sélectionner. Chaque icône correspond au mode de travail correspondant, comme indiqué ci-dessous :



Lorsque vous avez terminé de sélectionner le mode de travail, appuyez sur „E" pour confirmer, et le mode horaire suivant sera réglé simultanément.

Après avoir réglé le mode de travail de chaque heure pour un jour, vous pouvez appuyer à nouveau sur „E" pour confirmer et régler le mode de travail pour le deuxième et le troisième jour.... Lorsque vous avez terminé de régler le mode de travail pour une semaine, appuyez à nouveau sur „E" pour revenir au mode de travail actuel et le chauffage commencera à fonctionner selon le programme que vous avez défini.

Fenêtre ouverte - Détection

En appuyant simultanément sur les touches „+" et „-" pendant 3 secondes, la fonction de fenêtre ouverte [ ]sera activée. Si le radiateur détecte que la température de la pièce baisse de 4°C dans les 30 minutes, le radiateur fonctionnera en mode anti-gel.

Le radiateur reprendra automatiquement le programme de travail précédent si la température remonte de 2°C, ou en appuyant simultanément sur les touches „+" „-" pendant 3 secondes.

Verrouillage du clavier

Le clavier peut être verrouillé pour éviter toute manipulation en appuyant sur les touches „+" et „-" pendant 3 secondes. Cette fonction peut être annulée en répétant la procédure ci-dessus.

7 Maintenance

- Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et attendez qu'il soit froid.
- Nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon humide.
- N'utilisez ni nettoyant liquide décapant, ni produit chimique (alcool, essence, etc.) pour nettoyer l'appareil.

8 Garantie / élimination / modifications techniques

Garantie
L'appareil sont contrôlés de manière précise avant la livraison. Si malgré tout un vice devait être constaté sur votre appareil, adressez-vous en toute confiance à notre revendeur. Veuillez joindre la preuve d'achat, car celle-ci doit être présentée pour la prestation de garantie. La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat.

Elimination
L'appareil doit être jeté de manière appropriée. L'appareil peut dans tous les cas être remis gratuitement à tout revendeur spécialisé.



Modifications techniques
Sous réserve de modifications de la technique et du design.

S'il vous plaît conserver les matériaux d'emballage de l'appareil.

CE-Déclaration de conformité
L'appareil est conforme aux normes suivantes
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+A13:2022
EN IEC 60335-2-43:2020+A11:2020
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN IEC 55014-2:2021

Maison
Armin Schmid
Olensbachstrasse 9–15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 71 987 60 60
Tel. Nat. 0848870850
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Maison
Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch
Festnetz 14 Cent/Minute
Mobilnetz bis 42 Cent/Minute

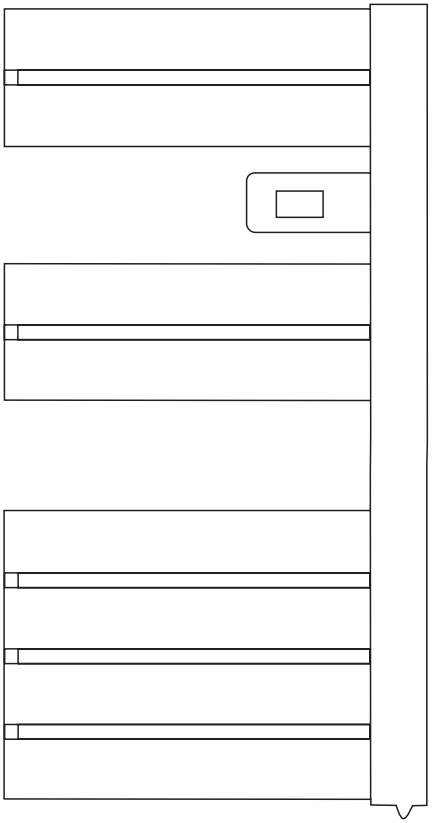
SONNENKÖNIG OF SWITZERLAND

Quality since 1957

I

JANA 2.0

Radiatori da bagno
Manuale dell´utente



INDICE

1 Avvertenze per la sicurezza 26

2 Dati tecnici 27

3 Luogo di montaggio 28

4 Descrizione delle componenti 29

5 Montaggio 30

6 Pannello di controllo 31

7 Pulizia e manutenzione 34

8 Garanzia / Smaltimento / Modifiche tecniche 34

requisiti informativi 59

1 Avvertenze per la sicurezza

I

Prima di mettere in funzione per la prima volta il deumidificatore, si raccomanda di leggere con cura le istruzioni d'uso e di rispettare le avvertenze di sicurezza al fine di evitare un utilizzo improprio o sbagliato come pure condizioni ambientali non idonee. Si raccomanda di conservare le istruzioni per futura consultazione. Assicurarsi di posizionare il dispositivo su una superficie idonea e impermeabile, in modo che i liquidi sversati non possano causare alcun danno.

Controllare l'apparecchio dopo averlo rimosso dall'imballo. In caso di sospetto danneggiamento non mettere in funzione l'apparecchio e rivolgersi ad un tecnico specializzato. Non conservare alla portata dei bambini il materiale d'imballo riciclabile, ma provvedere all'opportuno smaltimento.

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per lo scopo per il quale è stato espressamente progettato. Qualsiasi altro impiego è improprio e quindi da ritenersi pericoloso. Il fornitore non risponde di eventuali danni a cose e persone, che sono imputabili ad un utilizzo inappropriato o errato.

Questo elettrodomestico può essere usato da bambini che abbiano compiuto gli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure che manchino di esperienza e conoscenza, purché abbiano ricevuto assistenza o formazione per un uso sicuro dell'elettrodomestico e ne comprendano quindi i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione. Assicurarsi di posizionare il dispositivo su una superficie idonea e impermeabile, in modo che i liquidi sversati non possano causare alcun danno.

Eventuali riparazioni su apparecchi elettrici devono essere svolte esclusivamente da personale tecnico qualificato. Riparazioni e modifiche effettuate in maniera non qualificata possono avere conseguenze pericolose per l'utente, per le quali si declina ogni responsabilità e garanzia. Si prega di tenere questo manuale istruzioni per riferimenti futuri. Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.

- Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) con fisica ridotta, sensoriali o mentali, o la mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Assicurarsi che la rete elettrica domestica sia conforme con quella del prodotto.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo

servizio assistenza o ad un tecnico qualificato al fine di evitare situazioni pericolose.

- Questo prodotto è stato progettato per essere installato in interni ed è destinato esclusivamente in questo tipo di ambienti. Si prega di non utilizzare il prodotto per qualsiasi altro scopo.
- L'installazione elettrica deve essere effettuata da un elettricista qualificato in conformità con le normative locali.
- Il riscaldatore deve essere installato in modo che gli interruttori e gli altri controlli non possano essere raggiunte durante il bagno o la doccia.
- Per motivi di sicurezza, il prodotto è dotato di una protezione termica. Nel caso in cui dovesse surriscaldarsi per qualche motivo, l'alimentazion elettrica viene interrotta.

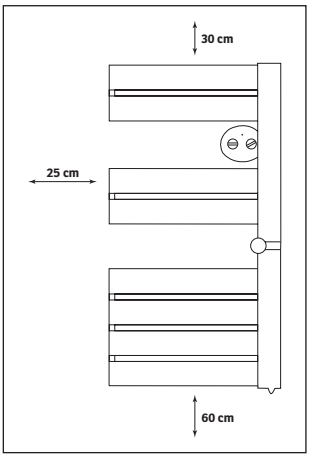
2 Dati tecnici

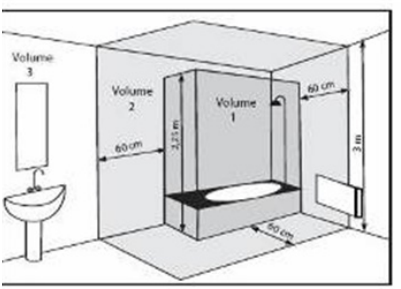
Voltaggio : 220-240 Volt
Frequenza: 50/60 Hz
Potenza : 600 watts

3 Luogo di montaggio

I

- Il radiatore è stato progettato per esclusivo uso in interni.
- Non posizionare l'apparecchio sotto di una presa di corrente fissa o scatola di connessione.
- Rispettare le distanze minime di spazio come indicato in fig. 1.
- Nelle zone umide come bagni e cucine, la scatola di connessione deve essere installata ad almeno 25 cm dal pavimento.
- Non installare il prodotto nei seguenti ambienti:
  - Nelle vicinanze di spifferi che potrebbero influenzare l'impostazione di controllo.
  - Sotto una presa di corrente di rete fissa.
  - Nella zona del bagno indicata come Volume 1 (vedere fig.1).
  - Nell'area indicata come volume 2 se i comandi possono essere azionati da una persona che utilizza la doccia o la vasca da bagno (vedere fig.1).





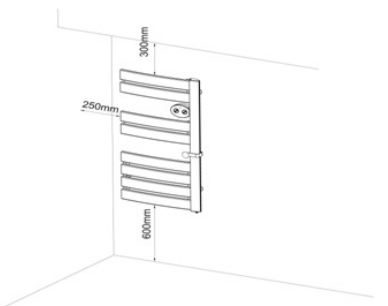


Fig.1

4 Descrizione delle componenti

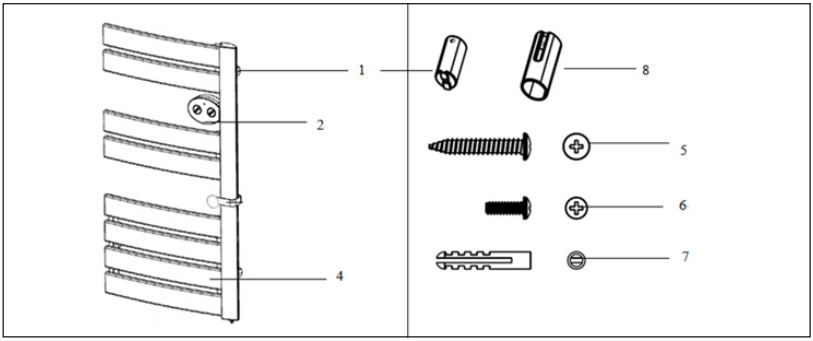


Fig.2

1. Manicotti di montaggio; 3 pezzi
2. Controllo
4. Radiatore
*5. Vti, 9 x 30 mm ; 3 pezzi
6. Viti, M4 x 10 mm ; 3 pezzi
*7. Viti ø 10 x 40 mm ; 3 pezzi
8. Maniche per montaggio a parete; 3 pezzi

*Queste viti non sono adatte alle seguenti pareti: Legno, mattoni e intonaco. Utilizzare le viti appropriate per la propria parete.

5 Montaggio

I

Passo 1
Fissare i manicotti di montaggio al prodotto.

Passo 2
Fissare a muro le maniche per il montaggio con le viti (5) e (7) rispettando la distanza indicata in figura 3.

Passo 3
Inserire i manicotti di montaggio dentro le maniche per il montaggio poste a parete.

Passo 4
Usare le viti (6) per fissare insieme i manicotti di montaggio con le maniche per il montaggio a parete.

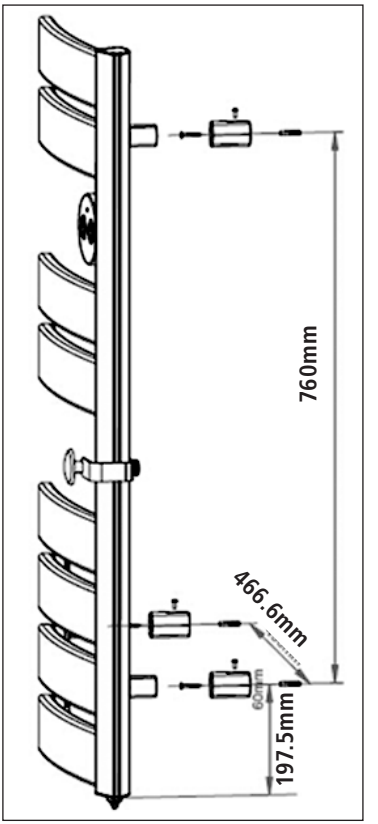
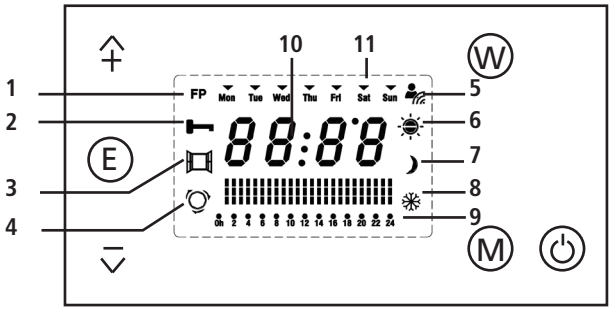


Fig.3

6 Pannello di controllo

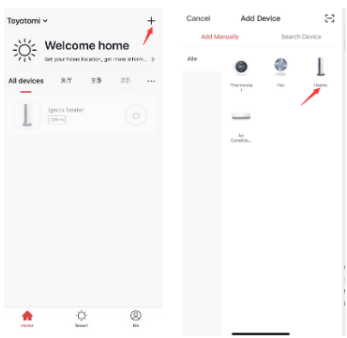


1. FP (collegamento a filo)
2. serrature
3. Finestra aperta
4. Programma settimanale
5. Wifi
6. Modalità comfort
7. Modalità Eco
8. Modalità antigelo (temp. a 7°C)
9. Impostazione oraria
10. Ora e temperatura
11. Giorni settimanali

App REMOTE KING SMARTE
Collegarsi all'app REMOTE KING SMARTE tramite WIFI.

Collegare il WIFI all'app
Premere a lungo il pulsante Mode sul radiatore finché la scritta Wifi non lampeggia lento. Accedere all'app e collegare un nuovo dispositivo. Seguire le istruzioni sullo smartphone.

A questo punto, l'unità può essere utilizzata tramite lo smartphone.



I

Selezionare la modalità

Quando il riscaldatore è in modalità operativa, premere il pulsante „MODE“ per selezionare le diverse modalità di funzionamento. Sono disponibili 6 modalità di funzionamento:



Modalità comfort: l'utente può impostare la temperatura di comfort premendo i tasti „+“ e „-“ sulla tastiera; dopo aver selezionato la temperatura per la modalità comfort, smettere di premere e attendere 5 secondi; la scritta „°C“ sullo schermo lampeggia 5 volte, la temperatura è impostata. Premere „+“ o „-“ per più di 1 secondo per impostare rapidamente la temperatura. L'intervallo di temperatura è 5°C ~ 35°C.



Modalità Comfort meno 1°C: L'utente non può regolare la temperatura. Il riscaldatore abbassa la temperatura di 1°C rispetto alla temperatura di comfort impostata in modalità comfort. Ad esempio, se si imposta 19°C come temperatura di comfort, la temperatura in modalità comfort, meno 1°C, è 18°C.



Modalità Comfort meno 2°C: L'utente non può impostare la temperatura. Il riscaldamento abbassa la temperatura di 2°C rispetto alla temperatura di comfort impostata in modalità comfort. Se si è impostato, ad es. 19°C come temperatura di comfort, la temperatura in modalità comfort meno 2°C è pari a 17°C.



Modalità ECO: l'utente non può regolare la temperatura. Il riscaldamento abbassa la temperatura di 3,5°C dalla temperatura di comfort impostata in modalità comfort. Ad esempio, se si è impostato 19°C come valore di temperatura di comfort, la temperatura in modalità ECO è di - 3,5 °C, cioè 15,5 °C.



Modalità antigelo: la temperatura è di 7°C, l'utente non può regolare la temperatura.

Modalità di programma: l'utente può impostare la modalità di lavoro nel momento attuale e in quello futuro. per una settimana.



Finestra aperta: se il riscaldatore rileva che la temperatura ambiente scende di 4°C entro 30 minuti, il riscaldatore entra in funzione. 4°C entro 30 minuti, il riscaldatore funziona in modalità antigelo.



Funzione di blocco della tastiera: La tastiera può essere bloccata per evitare manomissioni tenendo premuti i tasti „+“ e „–“ per 3 secondi. Questa funzione può essere invertita ripetendo la procedura sopra descritta.

P1 Da 0 a 6: modalità Eco
Da 6 a 9: modalità Comfort
Da 9 a 17: modalità Eco
Da 17 a 23: modalità Comfort
Da 23 a 6: modalità Eco

P2 Da 0 a 6: modalità Eco
Da 6 a 9: modalità Comfort
Da 9 a 12: modalità Eco
Dalle 12 alle 13:30: modalità Comfort
Dalle 13:30 alle 17: modalità Eco
Da 17 a 23: modalità Comfort
Da 23 a 6: modalità Eco

P3 Da 0 a 8: modalità Eco
Da 8 a 23: modalità Comfort
Da 23 a 8: modalità Eco

P4 Da 0 a 8: modalità Comfort -2
Da 8 a 23: modalità Comfort
Da 23 a 8: modalità Comfort -2

Modalità Programma

Selezione della settimana

Dopo aver selezionato la modalità di programma, è possibile premere il tasto „E" sul pannello di controllo per impostare la settimana da lunedì a domenica. Premere „+" o „-" per selezionare un altro giorno. Il giorno selezionato viene visualizzato un ▼. Premere nuovamente „E" per confermare la selezione.

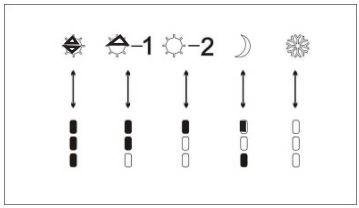
I

Impostazione del tempo

Se si preme nuovamente „E" per confermare la selezione del giorno, l'ora viene impostata automaticamente. La posizione „Ora" lampeggia; è possibile impostare l'ora premendo „+" e „-". Ogni orario viene regolato di un'ora.
Premere nuovamente „E" per confermare l'ora; contemporaneamente si attiva l'impostazione automatica dei minuti. La posizione „Minuti" lampeggia; è possibile premere „+" e „-" per scorrere e impostare i minuti. Ogni tempo viene regolato di un minuto.

Impostazione della modalità di lavoro per ogni ora

Al termine dell'impostazione dell'ora, premere nuovamente il tasto „E" per impostare un programma settimanale o di 24 ore.
Premere il tasto „Mode" per selezionare le diverse modalità, premere i tasti „+" e „-" per selezionare le diverse ore. Premere il pulsante „Modalità" per tre secondi per accedere alle modalità „P1", „P2", „P3" e „P4" e premere i pulsanti „+" e „-" per selezionare. Ogni simbolo corrisponde alla rispettiva modalità di lavoro, come illustrato di seguito:



Al termine della selezione della modalità di lavoro, premere „E" per confermare e allo stesso tempo impostare la modalità oraria successiva.
Dopo aver impostato la modalità di lavoro di ogni ora per un giorno, è possibile premere nuovamente „E" per confermare e impostare la modalità di lavoro per il secondo e terzo giorno.... Una volta terminata l'impostazione della modalità di lavoro per una settimana, premere nuovamente „E" per tornare alla modalità di lavoro corrente e il riscaldatore inizierà a funzionare secondo il programma impostato.

Finestra aperta - Rilevamento

Premendo contemporaneamente i tasti „+" e „-" per 3 secondi, si attiva la funzione di apertura della finestra . Se il riscaldatore rileva che la temperatura ambiente scende di 4°C entro 30 minuti, il riscaldatore funziona in modalità antigelo.
Il riscaldatore riprenderà a funzionare con il programma precedente automaticamente se la temperatura recupera 2°C, oppure premendo di nuovo i tasti „+" „-" contemporaneamente per 3 secondi.

Blocco tastiera

Per proteggere la tastiera da eventuali manomissioni, è possibile bloccarla premendo i tasti „+" e „-" per 3 secondi. Questa funzione può essere annullata ripetendo la procedura sopra descritta.

7 Pulizia e manutenzione

- Spegnere il radiatore ed attendere che si raffreddi prima di effettuare la pulizia.
- Usare un panno umido per effettuare la pulizia.
- Non utilizzare acqua, detersivi, liquidi abrasivi o agenti chimici (alcol, benzina, ecc) per pulire l'apparecchio.

8 Garanzia / Smaltimento / Modifiche tecniche

Garanzia
I prodotti vengono controllati attentamente prima della spedizione. Se dovesse comunque presentarsi un vizio sul vostro apparecchio, vi invitiamo a rivolgervi in tutta tranquillità al vostro rivenditore. Vi rammentiamo di portare appresso la ricevuta d'acquisto, che deve essere presentata per ogni prestazione in garanzia. Il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto.

Smaltimento
Provvedere ad un corretto smaltimento del prodotto. L'apparecchio può essere consegnato gratuitamente per il relativo smaltimento a qualsiasi rivenditore specializzato.



Modifiche tecniche
Con riserva di eventuali modifiche tecniche e di progettazione.

CE-Dichiarazione di Conformità
Il dispositivo è conforme alle seguenti norme
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+A13:2022
EN IEC 60335-2-43:2020+A11:2020
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN IEC 55014-2:2021

Ditta

Armin Schmid
Olensbachstrasse 9–15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 71 987 60 60
Tel. Nat. 0848870850
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Ditta

Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Telefono fisso 14 Cent/Minute
Telefono mobile bis 42 Cent/Minute

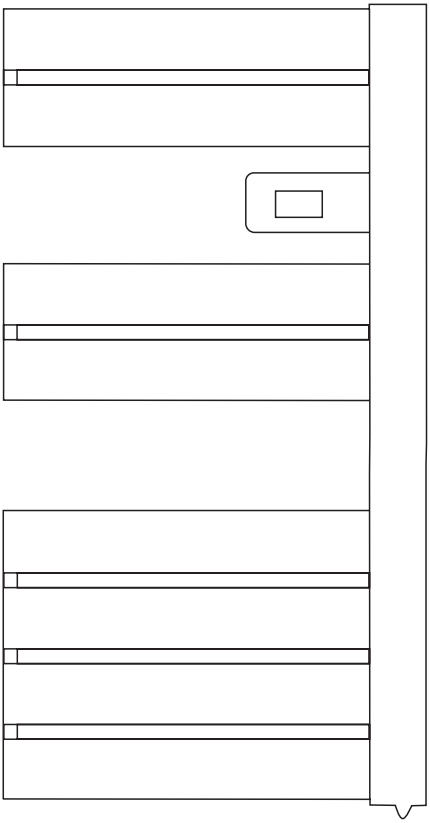
SONNENKÖNIG OF SWITZERLAND

Quality since 1957

GB

JANA 2.0

Towel Radiator
User's manual



INDEX

1 Safety Information 38

2 Specification..... 39

3 Where to install the heater. 39

4 Description of the equipment 40

5 Installation.....41

6 Control panel 42

7 Maintenance 45

8 Garantie / élimination / modifications techniques..... 45

Information requirements..... 59

1 Safety Information

GB

Please read before first commissioning the safety instructions carefully and observe the safety instructions to prevent damage due to misuse, improper operation, and improper environmental conditions to be avoided. Keep these for later reference . Please make sure to place the device on a suitable and waterproof surfaces, so that spilled liquids can not cause harm.

Check the device after removing the packaging for damage . Do not put the unit in case of suspected corruption in operation and consult a specialist. The recyclable packaging material must not be stored or disposed accessible for young children , but must be disposed of properly.

This appliance is only for the purpose for which it was explicitly developed. Any other use is regarded as improper and therefore dangerous . The supplier is not liable for damage to persons and / or property damage due to an improper or incorrect use.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
Please make sure to place the device on a suitable and waterproof surfaces, so that spilled liquids can not cause harm.

Repairs to electrical appliances must only be carried out by trained personnel only. Improperly performed repairs and alterations to the equipment can have dangerous consequences for the user according to what the warranty will be rejected.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This product was designed to be installed inside and is intended for indoor use only. Please do not use the product for any other purpose.
- The electrical installation must be carried out by a qualified electrician in accordance with the local regulations.

- The heater is to be installed in a way that switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower.
- For your safety, this heater is fitted with a thermal cut-out. In the event that the product overheats for some reasons, the cut-out prevents excessive temperatures on the product by cutting the power to the heater.

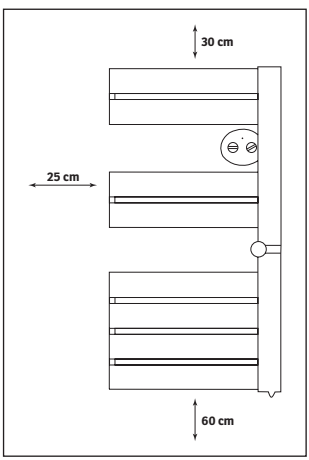
2 Specifications

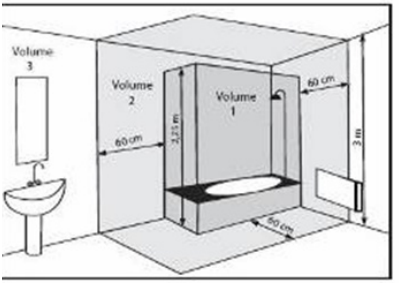
Voltage : 220-240 Volt
Frequence: 50/60 Hz
Power : 600 watts

3 Where to install the heater

- This heater is designed to be installed and used indoors only.
- Do not locate the heater below a fixed socket outlet or connection box.
- Comply with the minimum clearance distances as indicated in fig. 1.
- In humid areas such as bathrooms and kitchens, the connection box must be installed at least 25 cm above the floor.
- Do not install the heater in the following locations:

- In a draught likely to affect the control setting
- Under a fixed mains power socket
- In the bathroom area indicated as volume 1 (see fig. 1)
- In the area indicated as volume 2 if the controls can be operated by a person using the shower or bath (see fig.1)





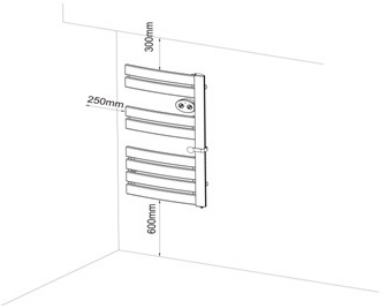


Fig.1

4 Description of the equipment

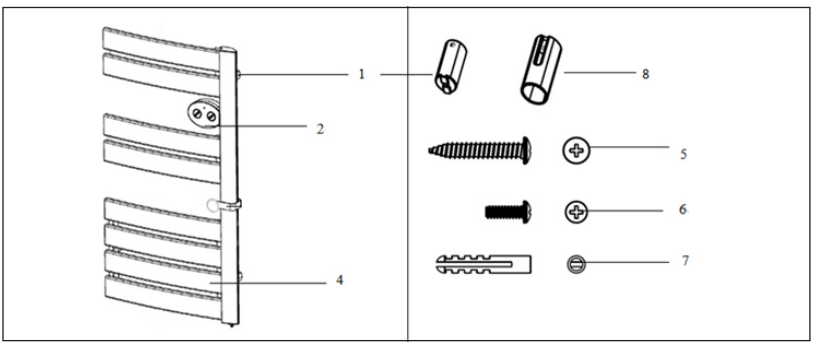


Fig.2

1. Fastener covers: 3 pcs
2. Control display
4. Heating panel
*5. Screw 3.9x30mm: 3 pcs
6. Screw M4x10mm: 3 pcs
*7. Screw Ø10x40mm: 3 pcs
8. Wall mounting covers: 3 pcs

*These screws are not suitable for the following walls: Wood, brick and plaster.
Please use the appropriate screws for your wall.

5 Installation

GB

Step 1
Fix the fastener covers 1 (see fig. 2) on the product;

Step 2
Fix the supplied wall mounting covers 8 (see fig. 2) onto the wall using screws 5 and screws 7 (see fig. 2), according to the distance instructions in fig. 3;

Step 3
Place the fastener covers 1 (see fig. 2) into the wall mounting covers 8 (see fig. 2) on the wall;

Step 4
Use screws 6 (see fig. 2) to fix the fastener covers 1 (see fig. 2) and the wall mounting covers 8 (see fig. 2) together.

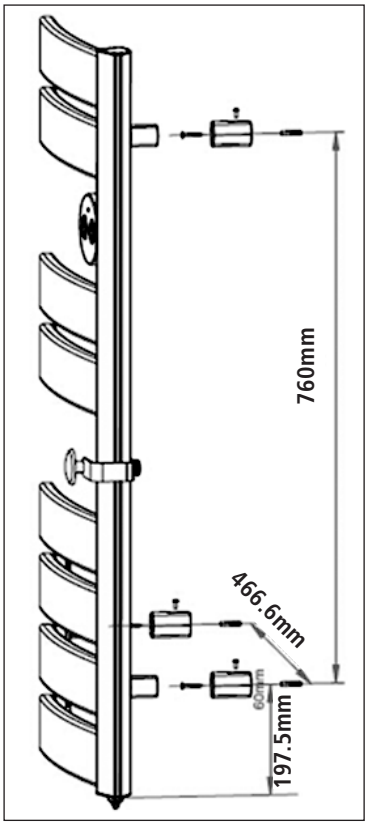
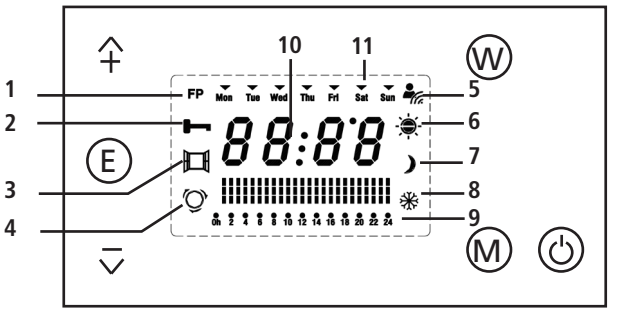


Fig.3

6 Control Panel

GB

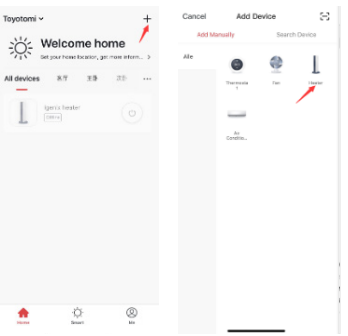


1. FP (wire connection)
2. locks
3. Open window
4. Weekly programme
5. Wifi
6. Comfort mode
7. Eco mode
8. Anti frost mode (temp. at 7°C)
9. Hourly setting
10. Time and temperature
11. Weekly days

REMOTE KING SMARTE App
Connect to the REMOTE KING SMARTE app via WIFI.

Connect WIFI to the app
Long press the Mode button on the radiator until the Wifi sign flashes slowly. Log in to the app and connect a new device. Follow the instructions on the smartphone.

Now operate the unit via the smartphone.



Activate display

Press the ON/OFF button on the control panel. The heater goes into anti-freeze mode, the LCD screen shows 7.0°C and .

Select mode

GB

When the heater is in operating mode, press the „MODE" button to select different operating modes. There are 6 operating modes:



Comfort mode: The user can set the comfort temperature by pressing „+" and „-" on the keypad; after selecting the temperature for your comfort mode, stop pressing and wait for 5 seconds, the „°C" on the screen will flash 5 times, the temperature is set. Press „+" or „-" for more than 1 second to set the temperature quickly. The temperature range is 5°C ~ 35°C.



Comfort mode minus 1°C: The user cannot adjust the temperature. The heater lowers the temperature by 1°C from the comfort temperature set in comfort mode. For example, if you set 19°C as the comfort temperature, the temperature in comfort mode minus 1°C, is 18°C.



Comfort mode minus 2°C: The user cannot set the temperature. The heater lowers the temperature by 2°C from the comfort temperature set in comfort mode. For example, if you have set 19°C as the comfort temperature, the temperature in comfort mode minus 2°C is 17°C.



ECO mode: The user cannot adjust the temperature. The heater lowers the temperature by 3.5°C from the comfort temperature set in comfort mode. For example, if you have set 19°C as the comfort temperature, the temperature in ECO mode is - 3.5°C, i.e. 15.5°C.



Anti-Frost Mode: The temperature is 7°C, user cannot adjust the temperature.



Programme mode: User can set the working mode in the current time and in the future for one week.

Open window: If the heater detects that the room temperature drops by 4°C within 30 minutes, the heater works in anti-frost mode.



Keypad Lock Function: The keypad can be locked to prevent tampering by pressing and holding down the „+" and „–" keys for 3 secongd. This function can be reversed by repeating the above process.

P1 From 0 to 6: Eco mode
From 6 to 9: Comfort mode
From 9 to 17: Eco mode
From 17 to 23: Comfort mode
From 23 to 6: Eco mode

P2 From 0 to 6: Eco mode
From 6 to 9: Comfort mode
From 9 to 12: Eco mode
From 12 to 13:30: Comfort mode
From 13:30 to 17: Eco mode
From 17 to 23: Comfort mode
From 23 to 6: Eco mode

P3 Von 0 bis 8: Eco Modus
Von 8 bis 23: Komfortmodus
Von 23 bis 8: Eco Modus

P4 Von 0 bis 8: Komfortmodus -2
Von 8 bis 23: Komfortmodus
Von 23 bis 8: Komfortmodus -2

Programme Mode

Selection of the week

After you have selected the programme mode, you can press the „E" key on the control panel to set the week from Monday to Sunday. Press „+" or „-" to select another day. An ▼ appears on the day you have selected. Press „E" again to confirm the selection.

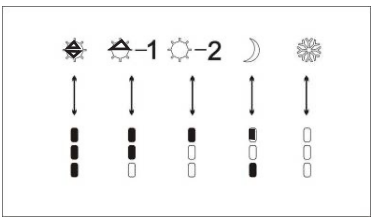
GB

Time setting

If you press „E" again to confirm the selection of the day, the time is set automatically. The „Hour" position flashes, you can set the hour by pressing „+" and „-". Each time is adjusted by one hour.
Press „E" again to confirm the hour, at the same time the automatic setting of the minute is activated. The „Minute" position flashes, you can push through and set the minutes with „+" and „-". Each time is adjusted by one minute.

Setting the working mode for each hour

After finishing the time setting, press the „E" key again to set a weekly or 24-hour programme.
Press the „Mode" key to select different modes, press the „+" and „-" keys to select different hours. Press the „Mode" button for three seconds to access the „P1", „P2", „P3" and „P4" modes and press the „+" and „-" buttons to select. Each symbol corresponds to the respective working mode as shown below:
When you have finished selecting the working mode, press „E" to confirm and at the same time the next hour mode is set.
After setting the working mode of each hour for one day, you can press „E" again to confirm and set the working mode for the second and third day.... When you have finished setting the working mode for a week, press „E" again to return to the current working mode and the heater will start working according to the programme you have set.



Open window detection

Continusly pressing the "+" "-" keys at the same time for 3 seconds, open window function 【 】will be actived.
If the heater detected the room temperature drops 4°C within 30 minutes, then the heater will work under Anti Frost mode.
The heater will recover working under previous working program automatically if the temperature recovers 2°C, or by continusly pressing the "+" "-" keys at the same time for 3 seconds again.

Keypad lock

The keypad can be locked to protect against tampering by pressing the „+" and „-" keys for 3 seconds. This function can be cancelled by repeating the above procedure.

7 Maintenance

- Before you clean the appliance, switch the heater off and wait until the heater has cooled down.
- Use a damp cloth to wipe off the housing.
- Do not use water, detergents, abrasive cleaning liquids or chemical agents (alcohol, gasoline, etc.) to clean the appliance.

8 Warranty / Disposal / Technical change

Warranty
All products are checked from our company before the delivery. In case that there is a lack on your product, please contact the vendor. Please bring your proof of purchase for guarantees. The guarantee period is 24 months from date of purchase.

Disposal
Please remove the heater properly. You can bring the product to any specialist dealer fort he removal.



Technical changes
Technical changes in technique and design are possible.

Please save the packaging materials of the unit.

CE declaration of Conformity
This device complies with the following standards
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+A13:2022
EN IEC 60335-2-43:2020+A11:2020
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN IEC 55014-2:2021

GB

Firma

Armin Schmid
Olensbachstrasse 9–15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 71 987 60 60
Tel. Nat. 0848870850
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Firma

Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Festnetz 14 Cent/Minute
Mobilnetz bis 42 Cent/Minute

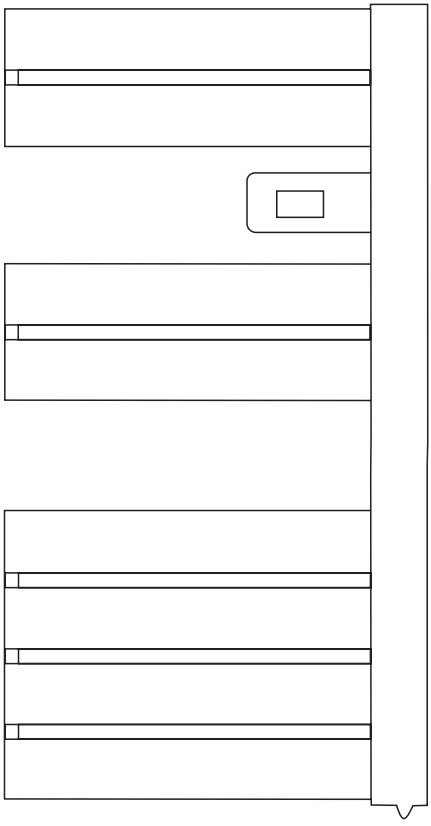
SONNENKÖNIG OF SWITZERLAND

Quality since 1957

NL

JANA 2.0

Handdoekradiator
Gebruiksaanwijzing



NL

INHOUDSOPGAVE

1 Veiligheidsinformatie 49

2 Specificatie..... 50

3 Waar installeer je de verwarming. 50

4 Beschrijving van de apparatuur 51

5 Installatie 52

6 Bedieningspaneel 53

7 Onderhoud 56

8 Garantie / Verwijdering / Technische wijzigingen..... 56

Informatievereisten 59

1 Veiligheidsinformatie

Lees voor de eerste ingebruikname de veiligheidsinstructies zorgvuldig door en neem de veiligheidsinstructies in acht om schade door verkeerd gebruik, onjuiste bediening en onjuiste omgevingscondities te voorkomen. Bewaar deze voor later gebruik. Plaats het apparaat op een geschikte en waterdichte ondergrond, zodat gemorste vloeistoffen geen schade kunnen veroorzaken.

Controleer het apparaat na het verwijderen van de verpakking op beschadigingen. Plaats het apparaat niet als het vermoeden bestaat dat het beschadigd is en raadpleeg een specialist. Het recyclebare verpakkingsmateriaal mag niet worden opgeslagen of toegankelijk zijn voor jonge kinderen , maar moet op de juiste manier worden weggegooid.

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het expliciet is ontwikkeld. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk en dus gevaarlijk. De leverancier is niet aansprakelijk voor schade aan personen en/of eigendommen als gevolg van onjuist of oneigenlijk gebruik.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
Plaats het apparaat op een geschikte en waterdichte ondergrond, zodat gemorste vloeistoffen geen schade kunnen veroorzaken.

Reparaties aan elektrische apparaten mogen alleen worden uitgevoerd door getraind personeel. Ondeskundig uitgevoerde reparaties en wijzigingen aan het apparaat kunnen gevaarlijke gevolgen hebben voor de gebruiker, waardoor de garantie vervalt.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- In de vaste bedrading moeten voorzieningen zijn opgenomen om het apparaat los te koppelen, in overeenstemming met de bedradingsvoorschriften.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijk gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Dit product is ontworpen om binnen geïnstalleerd te worden en is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Gebruik het product niet voor andere doeleinden.
- De elektrische installatie moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

- De verwarming moet zo worden geïnstalleerd dat schakelaars en andere bedieningselementen niet kunnen worden aangeraakt door een persoon in bad of onder de douche.
- Voor uw veiligheid is dit verwarmingselement voorzien van een thermische beveiliging. In het geval dat het product om bepaalde redenen oververhit raakt, voorkomt de uitschakeling dat het product te warm wordt door de stroom naar het verwarmingselement te onderbreken.

NL

2 Specificaties

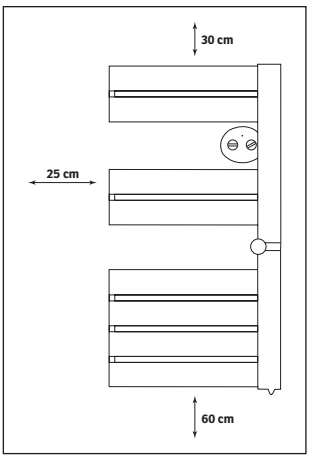
Spanning: 220-240 Volt
Frequentie: 50/60 Hz
Stroom: 600 watts

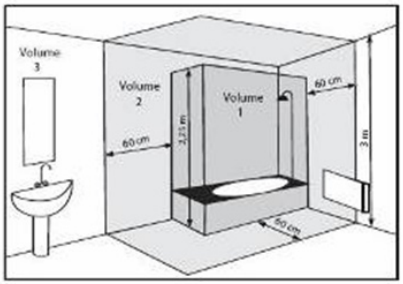
3 Waar installeer je de verwarming?

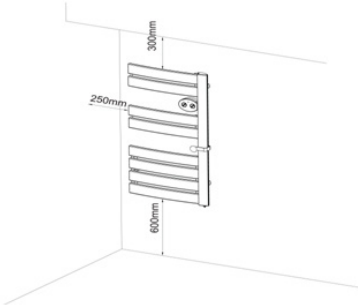
- Dit verwarmingselement is uitsluitend bedoeld voor installatie en gebruik binnenshuis.
- Plaats de verwarming niet onder een vast stopcontact of aansluitdoos.

stopcontact of aansluitdoos.

- Houd u aan de minimale afstanden zoals aangegeven in afb. 1.
- In vochtige ruimtes, zoals badkamers en keukens, moet de aansluitdoos minstens 25 cm boven de vloer geïnstalleerd worden.
- Installeer de verwarming niet op de volgende plaatsen:
- Onder een vast stopcontact.
- Onder een vast stopcontact
- In de badkamerruimte aangegeven als volume 1 (zie afb. 1)
- In de ruimte aangegeven als volume 2 als de bedieningselementen bediend kunnen worden door een persoon die de douche of het bad gebruikt (zie afb.1)







NL

Fig.1

4 Beschrijving van de apparatuur

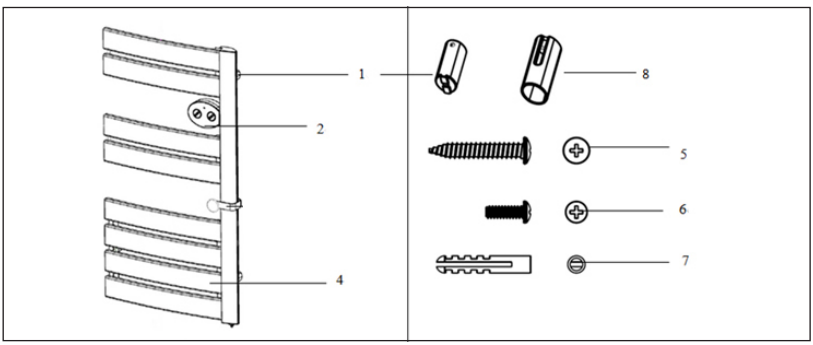


Fig.2

1. Sluitingen: 3 stuks
2. Bediening
4. Verwarmingspaneel
*5. Schroef 3,9x30mm: 3 stuks
6. Schroef M4x10mm: 3 stuks
*7. Schroef Ø10x40mm: 3 stuks
8. Muurbevestigingsdeksels: 3 stuks

*Deze schroeven zijn niet geschikt voor de volgende muren: Hout, baksteen en gips. Gebruik de juiste schroeven voor uw muur.

5 Installatie

NL

Stap 1
Bevestig de bevestigingsdeksels 1 (zie afb. 2) op het product;

Stap 2
Bevestig de meegeleverde muurbevestigingsdeksels 8 (zie fig. 2) aan de muur met schroeven 5 en schroeven 7 (zie fig. 2), volgens de afstandsinstructies in fig. 3;

Stap 3
Plaats de bevestigingsdeksels 1 (zie fig. 2) in de muurbevestigingsdeksels 8 (zie fig. 2) op de muur;

Stap 4
Gebruik schroeven 6 (zie fig. 2) om de bevestigingsdeksels 1 (zie fig. 2) en de wandmontagedekkers 8 (zie fig. 2) aan elkaar te bevestigen.

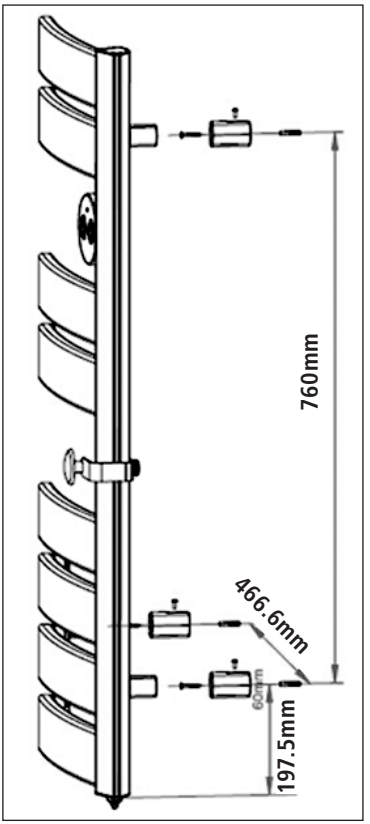
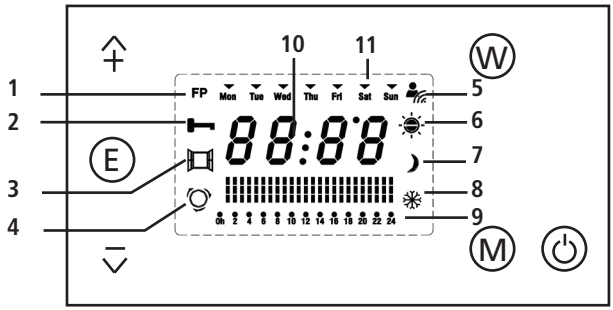


Fig.3

6 Bedieningspaneel

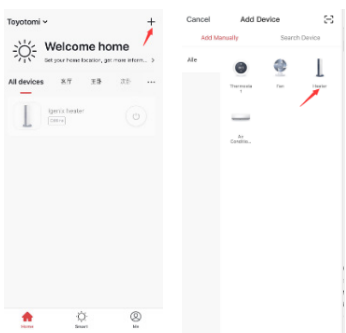


1. FP (kabelverbinding)
2. sluit
3. Venster openen
4. Wekelijks programma
5. Wifi
6. Comfortmodus
7. Eco-modus
8. Anti vorst stand (temp. op 7°C)
9. Uurinstelling
10. Tijd en temperatuur
11. Wekelijkse dagen

REMOTE KING SMARTE-app
Maak verbinding met de REMOTE KING SMARTE app via WIFI.

WIFI verbinden met de app
Druk lang op de Mode-knop op de radiator tot het Wifi-teken langzaam knippert. Log in op de app en sluit een nieuw apparaat aan. Volg de instructies op de smartphone.

Bedien het toestel nu via de smartphone.



Display activeren

Druk op de ON/OFF-knop op het bedieningspaneel. De verwarming gaat in de antivriesmodus, het LCD-scherm toont 7,0°C en .

Selecteer modus

NL

Wanneer de verwarmer in de bedrijfsmodus staat, kunt u op de knop „MODE" drukken om verschillende bedrijfsmodi te selecteren. Er zijn 6 bedrijfsmodi:



Comfortmodus: De gebruiker kan de comforttemperatuur instellen door op „+" en „-" op het toetsenbord te drukken; na de temperatuur voor uw comfortmodus te selecteren, stopt u met drukken en wacht u 5 seconden. op het scherm knippert 5 keer, de temperatuur is ingesteld. Druk langer dan 1 seconde op „+" of „-" om de tem- peratuur snel in te stellen. temperatuur snel in te stellen. Het temperatuurbereik is 5°C



Comfortmodus min 1°C: De gebruiker kan de temperatuur niet aanpassen. De verwarming verlaagt de temperatuur met 1°C vanaf de comforttemperatuur die is ingesteld in de comfortmodus. Als u bijvoorbeeld 19°C instelt als comforttemperatuur, wordt de temperatuur in de comfortmodus min 1°C verlaagd. temperatuur hebt ingesteld, is de temperatuur in de comfortmodus min 1°C, 18°C.



Comfortmodus min 2°C: De gebruiker kan de temperatuur niet instellen. De verwarming verlaagt de temperatuur met 2°C van de comforttemperatuur die is ingesteld in de comfortmodus. Als u bijvoorbeeld 19°C als comforttemperatuur hebt ingesteld, is de temperatuur in de comfortmodus min 2°C 18°C. temperatuur hebt ingesteld, is de temperatuur in de comfortmodus min 2°C 17°C.



ECO-modus: De gebruiker kan de temperatuur niet aanpassen. De verwarming verlaagt de temperatuur met 3,5°C vanaf de comforttemperatuur die is ingesteld in de comfortmodus. Als u bijvoorbeeld 19°C hebt ingesteld als comforttemperatuur hebt ingesteld, is de temperatuur in de ECO-modus - 3,5°C, d.w.z. 15,5°C.



Anti-vorstmodus: De temperatuur is 7°C, de gebruiker kan de temperatuur niet aanpassen.

P

Programmamodus: De gebruiker kan de werkmodus instellen op het huidige moment en in de toekomst gedurende een week.



Open venster: Als de verwarming detecteert dat de kamertemperatuur binnen 30 minuten met 4°C daalt, werkt de verwarming in de antivriesmodus. in de antivriesmodus.



Functie toetsenbordvergrendeling: Het toetsenbord kan worden vergrendeld om sabotage te voorkomen door de toetsen „+' en ‚–' 3 seconden ingedrukt te houden. Deze functie kan ongedaan worden gemaakt door de bovenstaande procedure te herhalen.

P1 Van 0 tot 6: Eco-modus
Van 6 tot 9: Comfortmodus
Van 9 tot 17: Eco-modus
Van 17 tot 23: Comfortmodus
Van 23 tot 6: Eco-modus

P2 Van 0 tot 6: Eco-modus
Van 6 tot 9: Comfortmodus
Van 9 tot 12: Eco-modus
Van 12 tot 13:30: Comfortmodus
Van 13:30 tot 17: Eco-modus
Van 17 tot 23: Comfortmodus
Van 23 tot 6: Eco-modus

P3 Van 0 tot 8: Eco-modus
Van 8 tot 23: Comfortmodus
Van 23 tot 8: Eco-modus

P4 Van 0 tot 8: Comfortmodus -2
Van 8 tot 23: Comfortmodus
Van 23 tot 8: Comfortmodus -2

Programmamodus

Selectie van de week

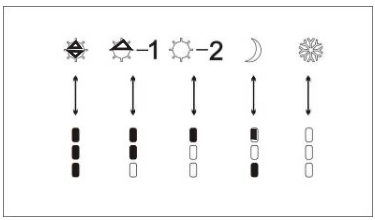
Nadat je de programmamodus hebt geselecteerd, kun je op de „E"-toets op het bedieningspaneel drukken om de week van maandag tot zondag in te stellen. Druk op „+" of „-" om een andere dag te selecteren. Er verschijnt een ▼op de dag die u hebt geselecteerd. Druk nogmaals op „E" om de selectie te bevestigen.

Tijdinstelling

Als u nogmaals op „E" drukt om de selectie van de dag te bevestigen, wordt de tijd automatisch ingesteld. De „Hour" positie knippert, je kunt het uur instellen door op „+" en „-" te drukken. Elke tijd wordt met één uur aangepast. Druk nogmaals op „E" om het uur te bevestigen, tegelijkertijd wordt de automatische instelling van de minuten geactiveerd. De „Minute" positie knippert, je kunt doordrukken en de minuten instellen met „+" en „-". Elke tijd wordt met één minuut aangepast.

De werkmodus voor elk uur instellen

Druk na het instellen van de tijd nogmaals op de „E" toets om een week- of 24-uursprogramma in te stellen. Druk op de „Mode" toets om verschillende modi te selecteren, druk op de „+" en „-" toetsen om verschillende uren te selecteren. Druk drie seconden op de toets „Modus" om de modi „P1", „P2", „P3" en „P4" te openen en druk op de toetsen „+" en „-" om te selecteren. Wanneer je klaar bent met het selecteren van de werkmodus, druk je op „E" om te bevestigen en tegelijkertijd wordt de volgende uurmodus ingesteld. Nadat je de werkmodus van elk uur voor één dag hebt ingesteld, kun je nogmaals op „E" drukken om te bevestigen en de werkmodus voor de tweede en derde dag in te stellen.... Wanneer u klaar bent met het instellen van de werkmodus voor een week, drukt u nogmaals op „E" om terug te keren naar de huidige werkmodus en de verwarming begint te werken volgens het programma dat u hebt ingesteld.



Detectie open venster

Als u de toetsen „+" en „-" tegelijkertijd 3 seconden lang ingedrukt houdt, wordt vensterfunctie [ ]geactiveerd. Als de verwarming detecteert dat de kamertemperatuur binnen 30 minuten 4°C daalt, dan zal de verwarming in de antivriesmodus gaan werken. De verwarming zal automatisch weer onder het vorige werkprogramma gaan werken als de temperatuur weer 2°C stijgt, of door de „+" „-" toetsen tegelijkertijd 3 seconden lang in te drukken.

Toetsenbordvergrendeling

Het toetsenblok kan worden vergrendeld ter bescherming tegen knoeien door de toetsen „+" en „-" 3 seconden lang ingedrukt te houden. Deze functie kan worden geannuleerd door de bovenstaande procedure te herhalen.

7 Onderhoud

NL

- Schakel het verwarmingselement uit voordat u het apparaat schoonmaakt en wacht tot het verwarmingselement is afgekoeld.
- Gebruik een vochtige doek om de behuizing af te nemen.
-Gebruik geen water, schoonmaakmiddelen, schurende vloeistoffen of chemische middelen (alcohol, benzine, enz.) om het apparaat schoon te maken.

8 Garantie/Verwijdering/Technische wijzigingen

Garantie
Alle producten worden voor levering gecontroleerd door ons bedrijf. Als er een gebrek is aan uw product, neem dan contact op met de verkoper. Neem uw aankoopbewijs mee voor garantie. De garantieperiode is 24 maanden vanaf de aankoopdatum.

Verwijdering
Verwijder het verwarmingselement op de juiste manier. U kunt het product naar een gespecialiseerde dealer brengen om het te laten verwijderen.



Technische wijzigingen
Technische wijzigingen in techniek en ontwerp zijn mogelijk.

Bewaar het verpakkingsmateriaal van het apparaat.

CE-conformiteitsverklaring
This device complies with the following standards
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+A13:2022
EN IEC 60335-2-43:2020+A11:2020
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN IEC 55014-2:2021

NL

Bedrijf
Armin Schmid
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 71 987 60 60
Nat. 0848870850
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Bedrijf
Armin Schmid
Peter-Henlein-Straße 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Vaste lijn 14 cent/minuut
Mobiel netwerk tot 42 cent/minuut

Informationsanforderungen
exigences en matière d'information
requisiti informativi
information requirements
informatievereisten

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Value
Heat output				**Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)**	
Nominal heat output	P nom	0.6	kW	Manual heat charge control, with integrated No thermostat	no
Minimum heat output (indicative)	P min	N/A	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperatu-re feedback	no
Maximum conti-nuous heat output	P max,c	0.6	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor tem-perature feedback	no
Auxiliary electricity consumption				**Fan assisted heat output**	no
At nominal heat output	el max	0	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el min	0	kW	Single stage heat outp ut and no room temperature control	no
In standby mode	el SB	0.00046	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	no
				With mechanic thermostat room temperature control	no
				With electronic room temperatu-re control	no
				Electronic room temperature control plus day timer	no
				lectronic room temperature control plus week timer	yes
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	no
				Room temperature control, with open window detection	yes
				With distance control option	yes
				With adaptive start control	no
				With working time limitation	no
				With black bulb sensor	no